

Jabra®

Jabra PRO™ 9460

Jabra PRO™ 9460 Duo

Jabra PRO™ 9465 Duo

Jabra PRO™ 9470

Руководство пользователя

www.jabra.com

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Поздравляем с приобретением нового изделия Jabra PRO. Мы уверены, что вам придется по душе большой набор предоставляемых ею функций, а сама гарнитура будет удобна в ношении и проста в использовании.

Особенности базы Jabra PRO

- Цветной сенсорный экран с диагональю 6 см.
- Подключение к настольным и программным телефонам (ПК).
- Подключение к мобильными телефонам с поддержкой Bluetooth® (только для моделей Jabra PRO 9465 Duo и Jabra PRO 9470).
- Настройка подключения к настольному телефону, программному телефону (ПК) и мобильному телефону с указаниями на сенсорном экране.
- Управление вызовами на все подключенные телефоны с сенсорного экрана.
- Отображение на экране номера вызывающего абонента (только мобильные и программные телефоны (ПК)).
- Установочный разъем для подзарядки гарнитуры.

Особенности гарнитуры Jabra PRO

- Широкополосный звуковой канал для улучшения качества звука.
- Элементы управления громкостью и отключением звука на сенсорной панели.
- Удобная многофункциональная кнопка на гарнитуре для легкого управления вызовами.
- Светодиодные и звуковые индикаторы.
- Улучшенная защита органов слуха с помощью технологии SafeTone™.
- Радиус действия от базы к гарнитуре до 150 метров.

Дополнительные особенности гарнитуры Jabra PRO 9460

- Шумоподавляющий микрофон.
- Вариант ношения с дужкой для уха или с головной дужкой (в виде принадлежности доступна шейная дужка).

Дополнительные особенности гарнитур Jabra PRO 9460 Duo и Jabra PRO 9465 Duo

- Шумоподавляющий микрофон.
- Вариант ношения с головной дужкой и динамиками для левого и правого уха.

Дополнительные особенности гарнитуры Jabra PRO 9470

- Двухканальные шумоподавляющие микрофоны с поддержкой технологии Noise Blackout™.
- Вариант ношения с дужкой для уха, головной или шейной дужкой.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ	6
1.1 Комплект поставки.....	6
1.2 Гарнитура	7
1.3 Крепления гарнитуры.....	10
1.4 База	12
1.5 Подготовка базы.....	13
1.6 Дополнительные принадлежности.....	13
2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ С ПОМОЩЬЮ МАСТЕРА НАСТРОЙКИ.....	14
2.1 Подключение к источнику питания.....	14
2.2 Запуск мастера настройки.....	14
3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ ВРУЧНУЮ.....	15
3.1 Подключение к источнику питания.....	15
3.2 Установка гарнитуры	15
3.3 Подключение к программному телефону (ПК)	15
3.4 Подключение к мобильному телефону с поддержкой <i>BLUETOOTH®</i>	16
3.5 Выбор настольного телефона и подсоединение к нему	17
4. JABRA DIRECT.....	19
4.1 Установка Jabra Direct	19
4.2 PC Call Manager	19
5. ОСОБЕННОСТИ ГАРНИТУРЫ JABRA PRO.....	20
5.1 Многофункциональная кнопка гарнитуры	20
5.2 Сенсорная панель гарнитуры.....	20
5.3 Светодиодный индикатор гарнитуры	21
5.4 Звуковые индикаторы гарнитуры.....	22

6. ВВЕДЕНИЕ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА	23
6.1 Обзор сенсорного экрана.....	23
6.2 Изменение настроек с помощью сенсорного экрана.....	24
7. ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЫЗОВАМИ.....	29
7.1 Совершение или завершение вызова	29
7.2 Прием или отклонение входящего вызова.....	29
7.3 Регулировка громкости динамика гарнитуры.....	30
7.4 Регулировка уровня сигнала микрофона гарнитуры	30
7.5 Перевод вызова на удержание или в режим удержания звука.....	31
8. РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ ВЫЗОВАМИ....	32
8.1 Объединение вызовов	32
8.2 Конференц-вызов с использованием нескольких гарнитур.....	33
8.3 Переключение вызовов между телефонной трубкой и гарнитурой	33
8.4 Повторный набор последнего номера.....	34
8.5 Предотвращение разъединения вызовов (на неподдерживаемых программных телефонах).....	34
8.6 Запись вызовов с настольного и мобильного телефонов	35
9. РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ ГАРНИТУРЫ JABRA PRO.....	36
9.1 Защита органов слуха с помощью технологии Safetone™	36
9.2 Радиус действия беспроводного соединения.....	36
9.3 Широкополосный аудиодиапазон	37
9.4 Голосовые оповещения.....	37
9.5 Настройки тональных сигналов	37
9.6 Прослушивание музыки или звука на ПК	38
9.7 Обновления микропрограмм	38
9.8 Защита от кражи.....	38

10. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ И ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	39
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	42
11.1 Все гарнитуры Jabra PRO.....	42
11.2 Гарнитура Jabra PRO 9470.....	42
11.3 Гарнитура Jabra PRO 9460.....	43
11.4 ГАРНИТУРЫ JABRA PRO 9460 DUO И JABRA PRO 9465 DUO	43
11.5 Аккумулятор гарнитуры Jabra PRO	43
11.6 БАЗА С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ JABRA PRO	43
11.7 Поддержка протокола Bluetooth базами Jabra PRO 9465 Duo и Jabra PRO 9470.....	44
11.8 Материалы и аллергены.....	44
11.9 Утилизация изделия	45
11.10 Сертификаты и признанные соответствия стандартам безопасности.....	45

1. ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ

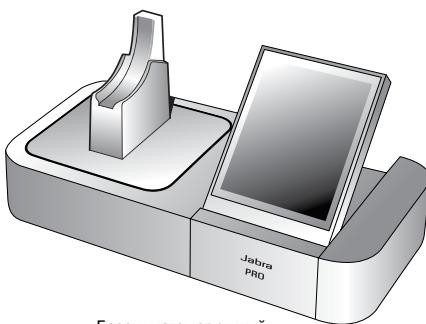
1.1 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Гарнитура



Головная дужка



База и установочный
разъем



Адаптер
питания



Телефонный
кабель



Крепление дужки для уха
(наушники типа капля маленького,
среднего и большого размеров)



Руководство по мерам
предосторожности и
заявлениям



Кабель USB



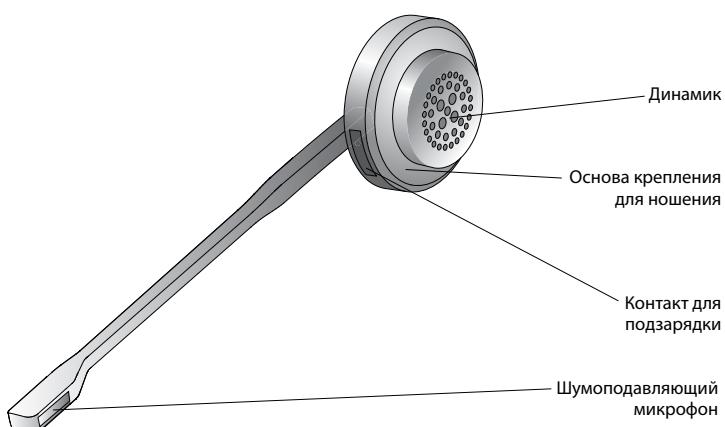
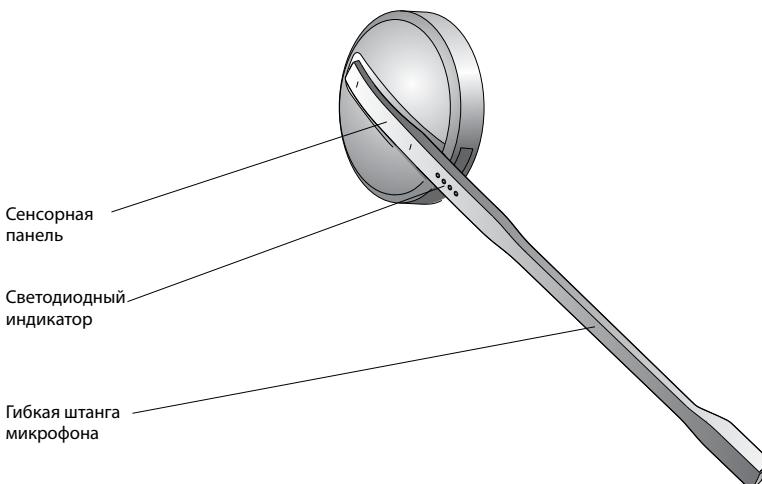
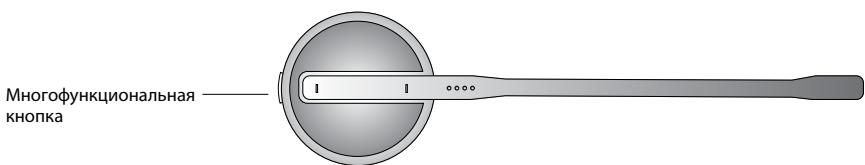
Краткое
руководство



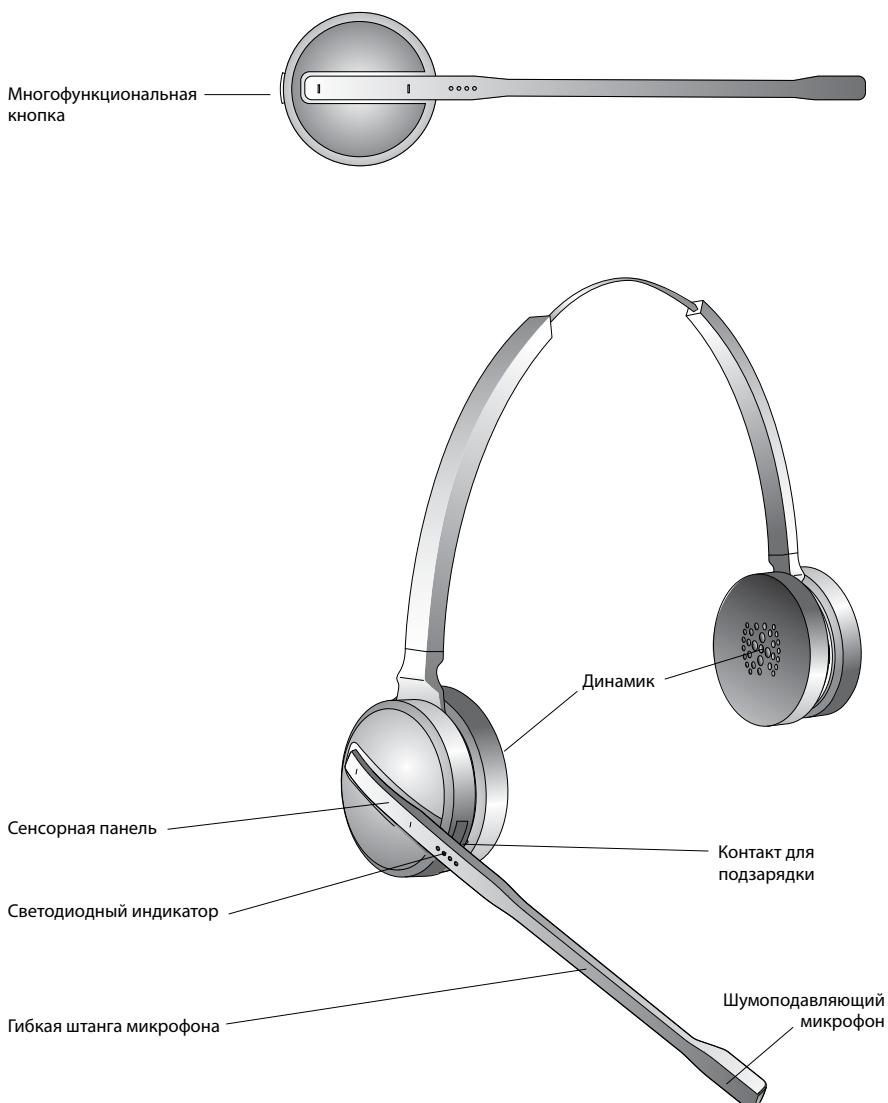
Брошюра,
оптимизированная под
системные требования

1.2 ГАРНИТУРА

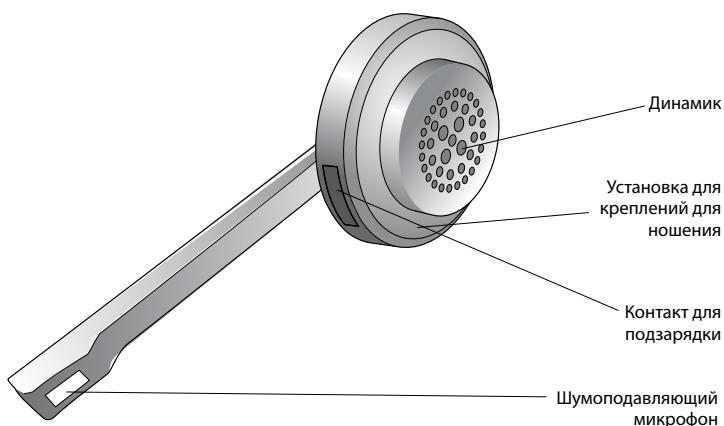
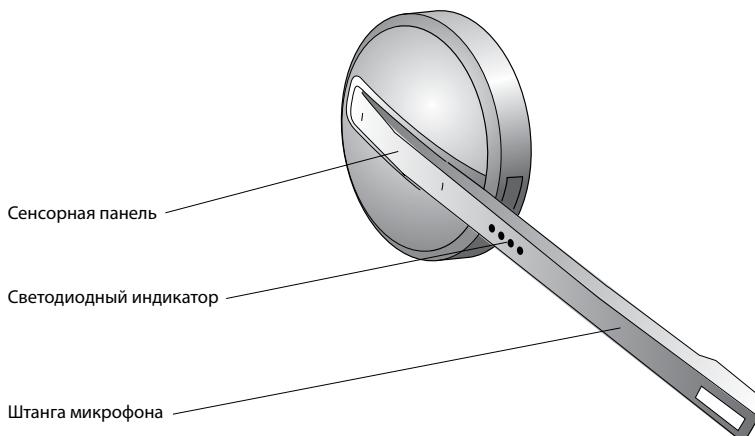
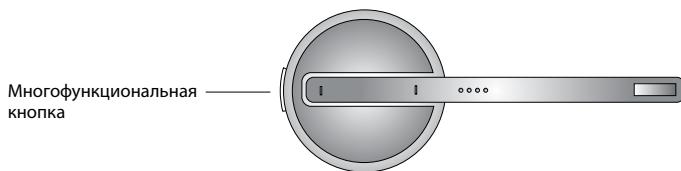
Гарнитура Jabra PRO 9460



Гарнитуры Jabra PRO 9460 Duo и 9465 Duo



Гарнитура Jabra PRO 9470



1.3 КРЕПЛЕНИЯ ГАРНИТУРЫ

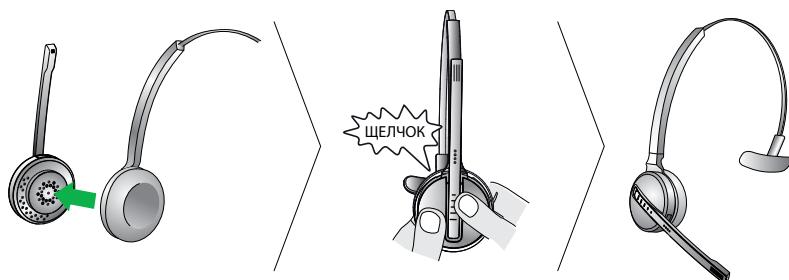
Существует несколько вариантов ношения гарнитуры Jabra PRO: с головной дужкой, дужкой для уха или шейной дужкой.

Гарнитуру можно носить на левом или правом ухе или на обоих ушах одновременно, если используется головная дужка Jabra PRO 9460 Duo и 9465 Duo. Независимо от способа ношения убедитесь, что микрофон располагался близко ко рту для максимального шумоподавления и качества передачи речи.



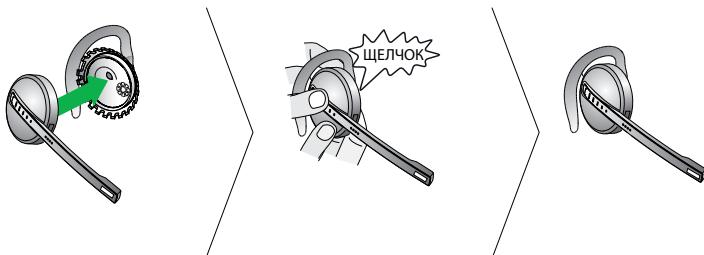
Прикрепление головной дужки

1. Совместите гарнитуру и крепление для ее ношения, как показано на рисунке, и надежно соедините их путем нажатия, пока они со щелчком не встанут на место (нажатие до щелчка).
2. При необходимости поверните штангу микрофона для ношения на левом или правом ухе.
3. Отрегулируйте размер головной дужки, чтобы она надежно располагалась на голове.



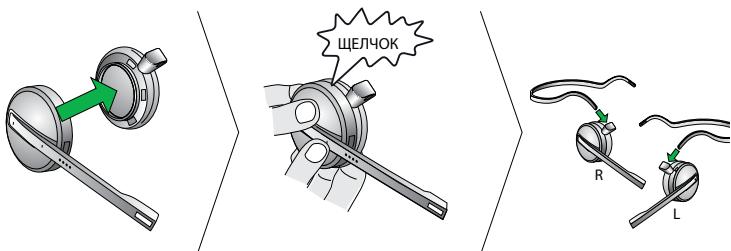
Прикрепление дужки для уха

- Соберите крепление для ношения дужки для уха на левом или правом ухе. При необходимости снимите наушник типа капля и замените его на более подходящий наушник другого размера.
- Совместите гарнитуру и крепление для ношения дужки для уха, как показано на рисунке, и надежно соедините их путем нажатия, пока они со щелчком не встанут на место (нажатие до щелчка).
- Измените форму дужки для уха, чтобы она надежно располагалась на ухе.

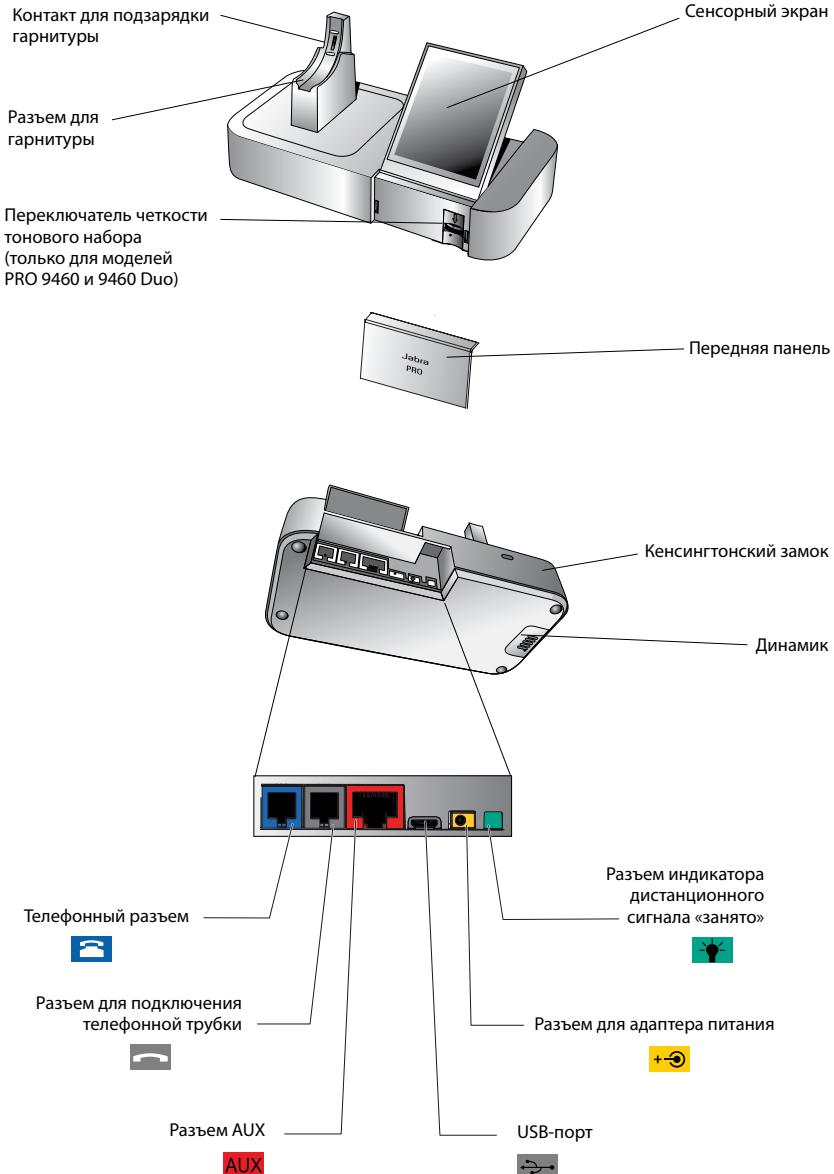


Прикрепление шейной дужки (дополнительная принадлежность)

- Выберите ухо, на котором будете носить шейную дужку, и соберите крепление шейной дужки, как показано на рисунке.
- Совместите гарнитуру и крепление для ношения шейной дужки, а затем надежно соедините их путем нажатия, пока они со щелчком не встанут на место (нажатие до щелчка).



1.4 БАЗА



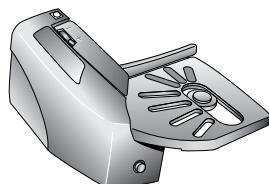
1.5 ПОДГОТОВКА БАЗЫ

1. Снимите защитную фольгу с разъема и клавиатуры.
2. Поднимите экран, расположив его под необходимым углом.
3. Поверните разъем для установки для левши или правши, как показано на рисунке (не обязательно).



1.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

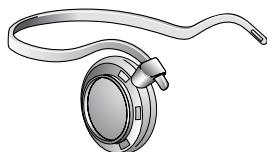
Следующие принадлежности Jabra PRO продаются отдельно.



Jabra GN1000



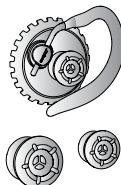
Адаптер электронного
переключателя
(может отличаться от показанного
на рисунке)



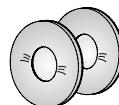
Крепление шейной дужки



Крепление запасной головной дужки



Запасная дужка для уха с
наушниками типа капля



Запасные амбушюры

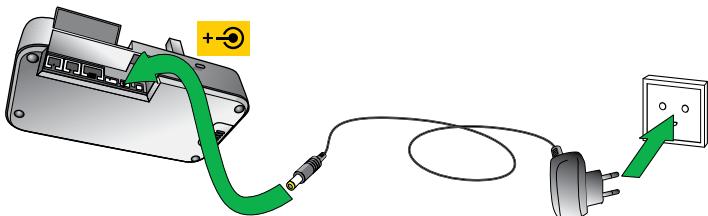
2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ С ПОМОЩЬЮ МАСТЕРА НАСТРОЙКИ

Самый простой способ подключить и настроить изделие Jabra PRO — использовать мастер настройки на сенсорном экране. В мастере настройки отображаются пошаговые инструкции по подключению и настройке настольного, программного и/или мобильного телефона.

2.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Подключение адаптера питания к базе

1. Подключите адаптер питания из комплекта поставки к порту базы с меткой .
2. Подключите адаптер питания к сетевой розетке.



2.2 ЗАПУСК МАСТЕРА НАСТРОЙКИ

Мастер настройки автоматически запускается после первого включения базы, однако к нему можно также в любое время получить доступ с помощью меню сенсорного экрана.

1. Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек.
2. Быстро нажмите «Phone settings» (Настройки телефона) > «Setup wizard» (Мастер настройки).
3. Быстро нажмите «Confirm» (Подтвердить), чтобы запустить мастер настройки, а затем следуйте инструкциям.

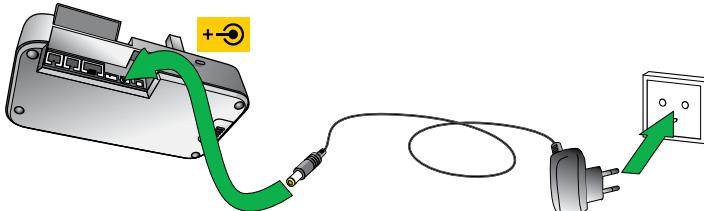


3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ ВРУЧНУЮ

3.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

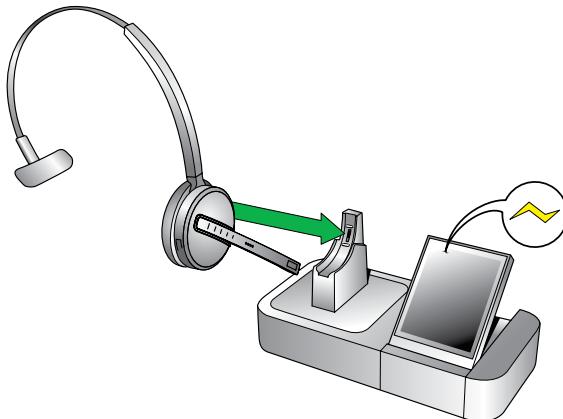
Подключение адаптера питания к базе

1. Подключите телефонный кабель из комплекта поставки к порту базы с меткой .
2. Подключите адаптер питания к сетевой розетке.



3.2 УСТАНОВКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру, как показано на рисунке. После правильной установки гарнитуры засветится значок установки, после чего при необходимости начнется зарядка ее аккумулятора. Оставляйте ее в установленном состоянии при подключении гарнитуры Jabra PRO, или если она не используется.



3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПРОГРАММНОМУ ТЕЛЕФОНУ (ПК)

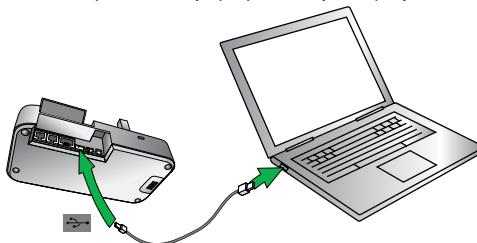
Подключение к ПК позволяет подсоединить гарнитуру к программному телефону на ПК (например, к программе Skype). Поддерживаемые программные телефоны полностью совместимы с гарнитурой Jabra PRO, например поддерживают ответ на вызовы и их завершение с помощью многофункциональной кнопки гарнитуры. Неподдерживаемые программные телефоны совместимы только со звуковыми функциями гарнитуры Jabra PRO и не реагируют на ее функции, связанные с вызовами.

Чтобы просмотреть последний список поддерживаемых программных телефонов, посетите веб-сайт Jabra по адресу www.jabra.com/direct

Подключение базы к ПК и настройка звука программного телефона

1. Подключите телефонный кабель из комплекта поставки к порту базы с меткой .
2. Подключите кабель USB к любому неиспользуемому USB-порту на ПК.
3. Загрузите и установите пакет Jabra Direct с веб-сайта www.jabra.com/direct

- Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек, а затем быстро нажмите «Phone Settings» (Настройки телефона) > «Connect Softphone (PC)» (Подключение программного телефона (ПК)). Если программный телефон не поддерживается, выберите «None (audio only)» (Нет (только звук)) в мастерстве настройки.
- Запустите ПО программного телефона на ПК и задайте гарнитуру Jabra PRO в качестве динамика и микрофона в конфигурации звука. Для получения помощи относительно настройки конфигураций звука обратитесь к документации к определенному программному телефону.



3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МОБИЛЬНОМУ ТЕЛЕФОНУ С ПОДДЕРЖКОЙ BLUETOOTH®

Подключение к мобильному телефону с поддержкой Bluetooth® доступно только на моделях Jabra PRO 9465 Duo/ Jabra PRO 9470 и выполняется через сенсорный экран.

Подключение к мобильному телефону с помощью соединения Bluetooth®

- Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек.
- Быстро нажмите «Phone settings» (Настройки телефона) > «Mobile phone» (Мобильный телефон) > «Setup mobile phone» (Настройка мобильного телефона).
- Быстро нажмите «Confirm» (Подтвердить), чтобы запустить мастер подключения к мобильному телефону, а затем следуйте инструкциям.



Повторное подключение к мобильному телефону с поддержкой Bluetooth®

Если база потеряет соединение Bluetooth® с мобильным телефоном, она выполнит повторную попытку подключения в течение 60 секунд. Чтобы установить повторное соединение, выполните следующие действия:

- Убедитесь, что мобильный телефон находится в пределах радиуса действия базы, а на мобильном телефоне активировано соединение Bluetooth®.
- Если соединение отсутствует, на значке мобильного телефона на сенсорном экране отобразится логотип Bluetooth®. Быстро нажмите серый значок мобильного телефона, чтобы начать повторное подключение мобильного телефона к базе.
- После успешного повторного подключения отобразится значок мобильного телефона, указывающий на наличие соединения.

3.5 ВЫБОР НАСТОЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА И ПОДСОЕДИНЕНИЕ К НЕМУ

Выберите один из приведенных ниже вариантов подсоединения к необходимому настольному телефону.

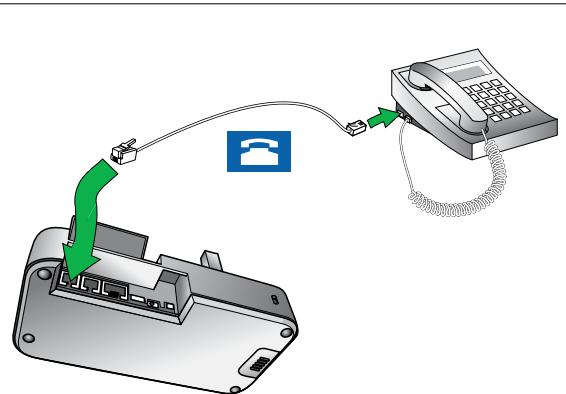
ВАРИАНТ 3

ВАРИАНТ 1

Настольный телефон с портом подключения гарнитуры

В настольном телефоне этого типа есть специальный порт подключения гарнитуры (обычно расположен на задней части). На передней панели таких телефонов обычно есть кнопка для переключения между телефонной трубкой и гарнитурой.

- Подключите телефонный кабель из комплекта поставки к порту базы с меткой
- Подключите телефонный кабель к порту подключения гарнитуры на настольном телефоне.



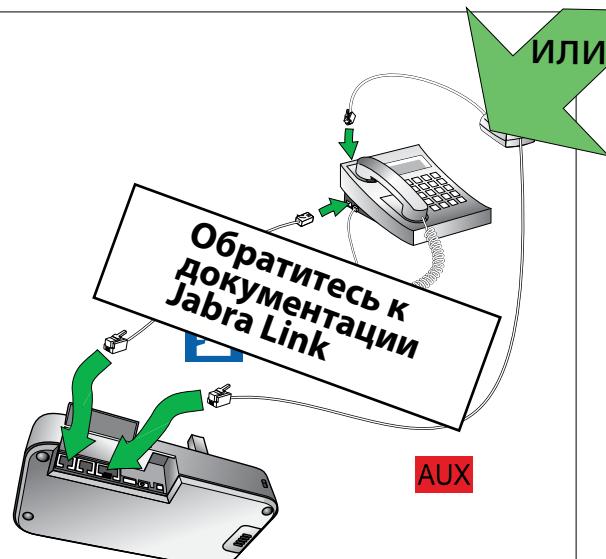
ВАРИАНТ 2

Настольный телефон с поддержкой Jabra Link

Адаптер Jabra Link позволяет ответить на входящий вызов или завершить его с помощью многофункциональной кнопки гарнитуры.

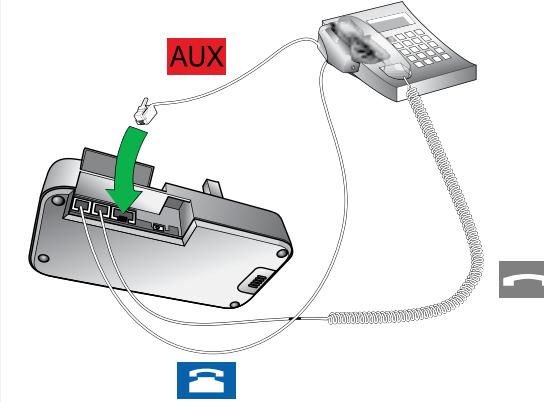
Обратитесь к местному дилеру компании Jabra относительно приобретения адаптера Jabra Link для определенной модели настольного телефона.

- Подсоедините адаптер Jabra Link, как показано в документации из комплекта поставки адаптера Jabra Link. Для некоторых телефонов также необходимо подсоединить телефонный кабель.
- Совершите вызов на подключенный настольный телефон с другого телефона, чтобы включить адаптер Jabra Link. Подождите 10 секунд, прежде чем ответить на вызов.



Настольный телефон с подъемником телефонной трубки с дистанционным управлением GN1000

Подъемник телефонной трубки с дистанционным управлением GN1000 вручную поднимает телефонную трубку трубку настольного телефона, чтобы совершить вызов или ответить на него. Инструкции по установке см. в документации из комплекта поставки подъемника GN1000.

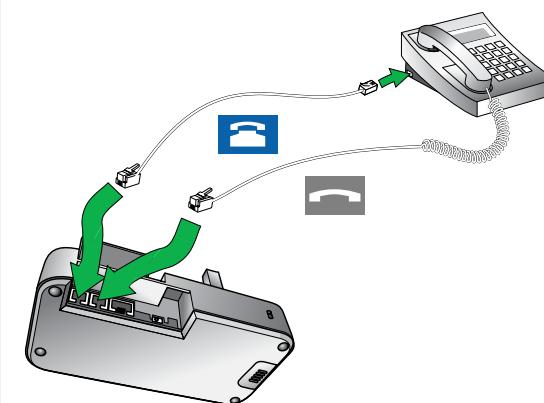


- На настольном телефоне отсоедините кабель телефонной трубки от корпуса телефона.
- Подсоедините кабель телефонной трубки к порту базы с меткой
- Подключите телефонный кабель из комплекта поставки к порту базы с меткой
- Подсоедините телефонный кабель к разъему для подключения телефонной трубки на настольном телефоне.
- Подсоедините кабель подъемника GN1000 к порту базы с меткой

ВАРИАНТ 4

Настольный телефон без порта подключения гарнитуры

Этот настольный телефон не оборудован специальным портом подключения гарнитуры.



- На настольном телефоне отсоедините кабель телефонной трубки от корпуса телефона.
- Подсоедините кабель телефонной трубки к порту базы с меткой
- Подключите телефонный кабель из комплекта поставки к порту базы с меткой
- Подсоедините телефонный кабель к разъему для подключения телефонной трубки на настольном телефоне.

4. JABRA DIRECT

Jabra Direct представляет собой программное обеспечение, разработанное для поддержки гарнитуры Jabra PRO. Для обеспечения оптимальной функциональности и управления гарнитурой Jabra PRO настоятельно рекомендуется установить Jabra Direct.

Jabra Direct содержит драйверы для различных программных телефонов. Список поддерживаемых программных телефонов см. на веб-сайте www.jabra.com/direct

4.1 УСТАНОВКА JABRA DIRECT

Скачайте и установите Jabra Direct с веб-сайта www.jabra.com/direct

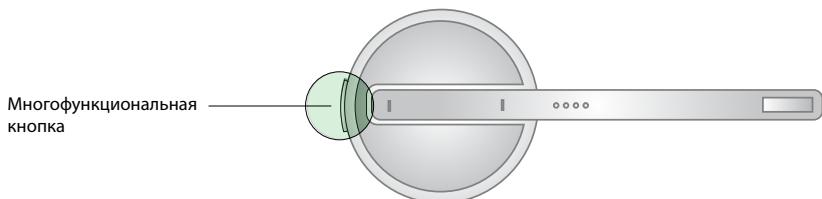
4.2 PC CALL MANAGER

PC Call Manager — это программное обеспечение для ПК, которое повторяет некоторые функции обработки вызовов с помощью сенсорного экрана на ПК, позволяя пользователю совершать и объединять вызовы, отвечать на них, а также выполнять другие операции с помощью ПК. Программное обеспечение PC Call Manager устанавливается как часть Jabra Direct.

5. ОСОБЕННОСТИ ГАРНИТУРЫ JABRA PRO

5.1 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА ГАРНИТУРЫ

Многофункциональная кнопка расположена на гарнитуре и позволяет отвечать на вызовы, завершать их, переключаться между вызовами на удержании и выполнять другие действия, используя комбинации быстрых, двойных и обычных нажатий.



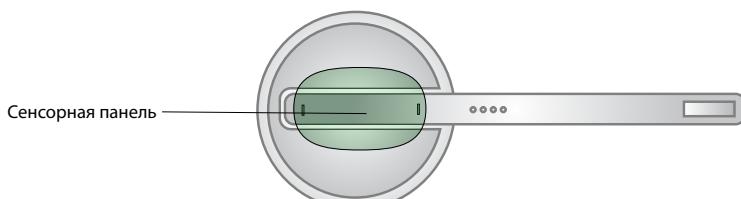
Список функций многофункциональной кнопки гарнитуры

Функция	Быстрое нажатие	Двойное нажатие	Нажатие (удерживайте 1-2 секунды)
Ответ на входящий вызов	✓		
Завершение текущего вызова	✓		
Перевод текущего вызова в режим удержания и принятие входящего вызова			✓
Открытие телефонной линии на выбранном телефоне	✓		
Отклонение входящего вызова		✓	
Вызов последнего набранного номера (только мобильные и поддерживаемые программные телефоны)		✓	
Переключение между выбранными телефонами			✓
Включение гарнитуры	✓		
Выключение гарнитуры			✓ (5 секунд)

5.2 СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ ГАРНИТУРЫ

Сенсорная панель — это чувствительная к касаниям панель, расположенная в верхней части штанги микрофона гарнитуры, как показано на рисунке. Сенсорная панель управляет громкостью динамика гарнитуры и отключением микрофона.

Изменения, внесенные в громкость динамика, применяются независимо на настольном, программном или мобильном телефоне.

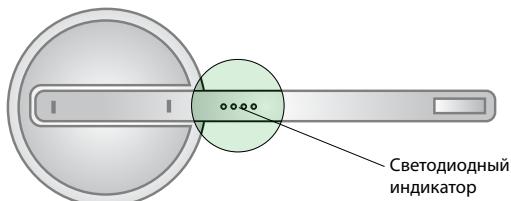


JABRA PRO 9460, JABRA PRO 9460 DUO,
JABRA PRO 9465 DUO И JABRA PRO 9470

Увеличение громкости динамика	Уменьшение громкости динамика	Отключение микрофона
Проведите пальцем вверх по сенсорной панели (по направлению от рта)	Проведите пальцем вверх по сенсорной панели (по направлению ко рту)	Двойное нажатие

5.3 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ГАРНИТУРЫ

Разноцветный светодиодный индикатор — это ряд из четырех индикаторов, расположенных на штанге гарнитуры, как показано на рисунке, который указывает на ее состояние.



Состояние гарнитуры	Сигнал светодиодного индикатора при полном заряде аккумулятора (щелкните для просмотра)	Сигнал светодиодного индикатора при низком заряде аккумулятора (щелкните для просмотра)
Режим ожидания	▶○○○○	▶○○○○
Не подключено	▶○○○○	▶○○○○
Вне зоны действия	▶○○○○	▶○○○○
Активный вызов	▶○○○○	▶○○○○
Входящий вызов	▶○○○○	▶○○○○
Питание включено	▶○○○○	▶○○○○
Питание отключено	▶○○○○	▶○○○○
Сопряжение	▶○○○○	▶○○○○
Успешное сопряжение	▶○○○○	▶○○○○
Зарядка	▶○○○○	

5.4 ЗВУКОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ГАРНИТУРЫ

Гарнитура воспроизводит ряд звуковых сигналов, указывающих ее состояние и действия.

Звуковой тональный сигнал	Пример звукового сигнала (щелкните для прослушивания)	Звуковой тональный сигнал	Пример звукового сигнала (щелкните для прослушивания)
Питание включено		Выбор настольного телефона (голосовое сообщение)	
Питание отключено		Выбор настольного телефона (тональный сигнал)	
Быстрое нажатие кнопки		Выбор программного телефона (голосовое сообщение)	
Двойное нажатие кнопки		Выбор программного телефона (тональный сигнал)	
Нажатие кнопки		Выбор мобильного телефона (голосовое сообщение)	
Максимальная громкость динамика		Выбор мобильного телефона (тональный сигнал)	
Минимальная громкость динамика		Завершение вызова	
Микрофон отключен		Низкий уровень заряда аккумулятора	
Входящий вызов на настольный телефон		Начало конференц-вызова	
Входящий вызов на программный телефон (ПК)		Завершение конференц-вызова	
Входящий вызов на мобильный телефон		Вне зоны действия	
Входящий вызов на другом телефоне, принимающем другой вызов (коллизия вызовов)		Входящий вызов принят	

6. ВВЕДЕНИЕ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Цветной сенсорный экран Jabra PRO позволяет подключить и настроить изделие Jabra PRO, а также управлять вызовами и настройками базы, гарнитуры и телефона. Быстро нажмите экран пальцем, чтобы активировать значки, прокрутить меню вверх/вниз, задать выбранный телефон и совершать/завершать/объединять вызовы, а также отвечать на них.

ПРИМЕЧАНИЕ. Настройки сенсорного экрана может заблокировать ИТ-администратор. Заблокированные настройки будут недоступны на сенсорном экране.

6.1 ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Сенсорный экран разделен на три области: строка состояния (верхняя часть), окно активности (средняя часть) и строка управления вызовами (нижняя часть).



1 Страна состояния

Страна состояния — ряд значков в верхней части сенсорного экрана.

Значок	Описание
	Указывает на текущий уровень заряда аккумулятора.
	Указывает, что гарнитура установлена.
	Указывает на открытое звуковое соединение между базой и гарнитурой. Если на значке гарнитуры отображается символ «WB», активен широкополосный аудиодиапазон.
	Указывает, что с базой Jabra PRO сопряжены по крайней мере две гарнитуры (основная и дополнительная), что позволяет совершать конференц-вызовы. На общее количество подключенных гарнитур указывает число возле значка.
	Быстро нажмите , чтобы открыть меню настроек. Значок инструмента отображается только при отсутствии активного вызова.
	Быстро нажмите , чтобы открыть меню настройки вызова. Значок параметров вызова отображается только при активном вызове.

2 Окно активности

Окно активности — главная область сенсорного экрана, на которой отображаются подключенные в настоящее время телефоны и которая позволяет выбрать телефон, а также объединить несколько вызовов.



Выбранный телефон (значок на переднем плане)

Большой значок телефона на переднем плане указывает на текущий выбранный телефон. Чтобы переключить выбранный телефон, быстро нажмите соответствующий небольшой значок на заднем плане или нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры при отсутствии активного вызова для перехода между доступными телефонами. Значки телефона изменяются в зависимости от состояния (например, входящий или исходящий вызов).

3 Стока управления вызовами

В строке управления вызовами указываются параметры, доступные для выбранного телефона, например совершение или завершение вызова и отключение звука гарнитуры.



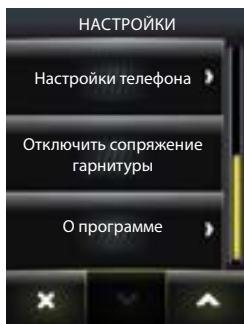
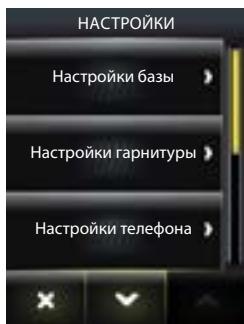
Настольные телефоны MSH имеют уникальную строку управления вызовами (см. ниже).



6.2 ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК С ПОМОЩЬЮ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Ряд настроек можно изменить с помощью меню настроек на сенсорном экране. К меню настроек можно получить доступ, быстро нажав значок инструмента на сенсорном экране:

- Base settings (Настройки базы)
- Headset settings (Настройки гарнитуры)
- Phone settings (Настройки телефона)
- Unpair headset (Отключить сопряжение гарнитуры)
- About (О программе)

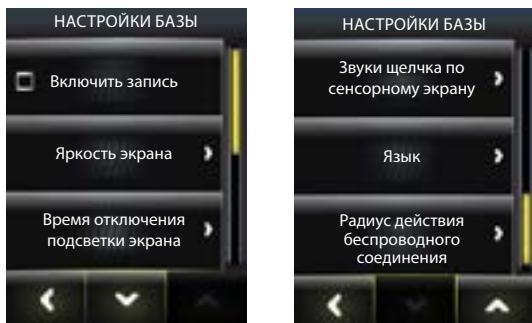


JABRA PRO 9460, JABRA PRO 9460 DUO,
JABRA PRO 9465 DUO И JABRA PRO 9470

1 BASE SETTINGS (НАСТРОЙКИ БАЗЫ)

С помощью настроек базы можно внести изменения в настройки сенсорного экрана Jabra PRO и звуки базы. Можно изменить шесть приведенных ниже настроек базы.

Настройка	Описание
Enable recording (Включить запись)	Включение/отключение записи вызова на настольный или мобильный телефон в файл ПК
Screen brightness (Яркость экрана)	Настройка яркости экрана
Screen dimmer timeout (Время отключения подсветки экрана)	Настройка времени нахождения базы в режиме ожидания до отключения подсветки сенсорного экрана
Touchscreen click sounds (Звуки щелчка по сенсорному экрану)	Настройка громкости звуков щелчка по сенсорному экрану
Language (Язык)	Установка языка всего текста на сенсорном экране
Wireless range (Радиус действия беспроводного соединения)	Выбор радиуса действия беспроводного соединения между гарнитурой и базой



2 HEADSET SETTINGS (НАСТРОЙКИ ГАРНИТУРЫ)

Настройки гарнитуры позволяют вносить изменения в настройки гарнитуры Jabra PRO. Можно изменить шесть приведенных ниже настроек гарнитуры.

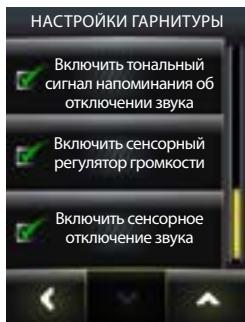
Настройка	Описание
Headset intro (Введение в гарнитуру)	Обзор с инструкциями по использованию функций гарнитуры, например завершение вызовов и ответ на них, а также регулировка громкости
Intellitone	Настройка уровня функции защиты от шума Intellitone
Voice announcements (Голосовые оповещения)	Выбор типа оповещений на выбранном телефоне
Enable mute reminder tone (Включить тональный сигнал напоминания об отключении звука)	Включение и отключение тонального сигнала напоминания об отключении звука

Enable touch volume control (Включить сенсорный регулятор громкости)

Включение и отключение сенсорного регулятора громкости на гарнитуре Jabra PRO

Enable touch mute control (Включить сенсорное отключение звука)

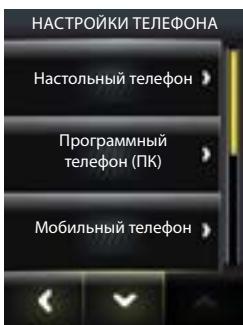
Включение и отключение сенсорного отключения звука на гарнитуре Jabra PRO



3 PHONE SETTINGS (НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА)

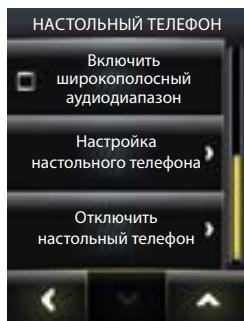
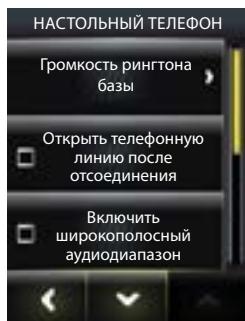
Настройки телефона позволяют отдельно вносить изменения в настройки настольных, программных или мобильных телефонов, а также получить доступ к мастеру настройки и восстановлению заводских настроек для конфигураций.

Для каждого типа телефона есть три подкатегории с отдельными настройками: «Desk phone» (Настольный телефон), «Softphone (PC)» (Программный телефон (ПК)) и «Mobile phone» (Мобильный телефон).



Настройки настольного телефона

Настройка	Описание
Base ringtone volume (Громкость рингтона базы)	Настройка рингтона настольного телефона на базе.
Open phone line on undock (Открыть телефонную линию после отсоединения)	Автоматическое открытие телефонной линии при отсоединении гарнитуры.
Enable wideband audio (Включить широкополосный аудиодиапазон)	Включение и отключение широкополосного аудиодиапазона.
Setup desk phone (Настройка настольного телефона)	Запуск мастера настройки для подключения и настройки настольного телефона.
Disable desk phone (Отключить настольный телефон)	Отмена подключения к настольному телефону. Настольный телефон можно снова подключить, открыв меню настроек и быстро нажав «Phone settings» (Настройки телефона) > «Desk phone» (Настольный телефон) > «Enable desk phone» (Включить настольный телефон).



Настройки программного телефона (ПК)

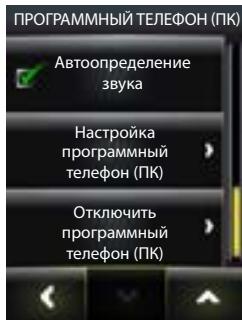
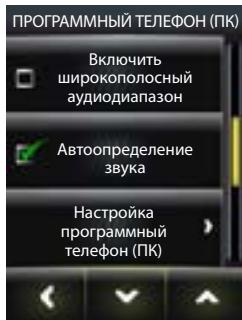
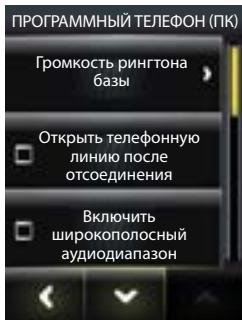
Настройка	Описание
Base ringtone volume (Громкость рингтона базы)	Настройка рингтона настольного телефона на базе.
Open phone line on undock (Открыть телефонную линию после отсоединения)	Автоматическое открытие телефонной линии при отсоединении гарнитуры.
Enable wideband audio (Включить широкополосный аудиодиапазон)	Включение и отключение широкополосного аудиодиапазона.
Automatic audio detection (Автоопределение звука)	Включение/выключение автоопределения звука.

Setup softphone (PC)
(Настройка программного телефона (ПК))

Запуск мастера настройки для подключения и настройки программного телефона.

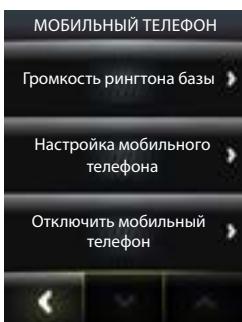
Disable softphone (PC)
(Отключить программный телефон (ПК))

Отмена подключения к программному телефону. Программный телефон можно снова подключить, открыв меню настроек и быстро нажав «Phone settings» (Настройки телефона) > «Softphone (PC)» (Программный телефон (ПК)) > «Enable softphone (PC)» (Включить программный телефон (ПК)).



Настройки мобильного телефона

Настройка	Описание
Base ringtone volume (Громкость рингтона базы)	Настройка рингтона мобильного телефона на базе.
Setup mobile phone (Настройка мобильного телефона)	Запуск мастера настройки для подключения и настройки мобильного телефона.
Disable mobile phone (Отключить мобильный телефон)	Отмена подключения к мобильному телефону. Мобильный телефон можно снова подключить, открыв меню настроек и быстро нажав «Phone settings» (Настройки телефона) > «Mobile phone» (Мобильный телефон) > «Enable Mobile phone» (Включить мобильный телефон).



4 Unpair headset (Отключить сопряжение гарнитуры)

Отключение сопряжения гарнитуры с базой, чтобы обеспечить сопряжение другой гарнитуры с базой в качестве основной.

5 About (О программе)

Версия микропрограммы и информация об авторском праве.

7. ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЫЗОВАМИ

7.1 СОВЕРШЕНИЕ ИЛИ ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА

1. Убедитесь, что в качестве выбранного телефона задан правильный тип телефона (большой значок на переднем плане на сенсорном экране). При необходимости поднимите трубку настольного телефона и отложите ее в сторону (только для настольного телефона без электронного переключателя или подъемника GN1000).
2. Наденьте гарнитуру и наберите номер телефона на настольном, программном или мобильном телефоне. Можно также быстро нажать значок программного или мобильного телефона на сенсорном экране и выбрать «Dial pad» (Клавиатура для набора) в меню, чтобы использовать клавиатуру для набора на сенсорном экране.
3. Быстро нажмите зеленый значок телефонной трубки или многофункциональную кнопку гарнитуры, чтобы сделать вызов.
4. Чтобы завершить вызов, быстро нажмите красный значок телефонной трубки или многофункциональную кнопку гарнитуры либо установите гарнитуру на базу.



7.2 ПРИЕМ ИЛИ ОТКЛОНение ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА

Быстро нажмите значок звонящего телефона, чтобы ответить на входящий вызов, или быстро нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры. Чтобы отклонить вызов, быстро нажмите красный значок телефонной трубки.

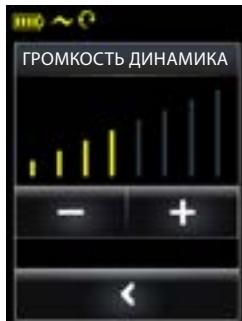


7.3 РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ДИНАМИКА ГАРНИТУРЫ

Отрегулировать громкость динамика гарнитуры при активном вызове можно с помощью сенсорной панели громкости гарнитуры или сенсорного экрана.

Регулировка громкости динамика гарнитуры с помощью сенсорного экрана

- При активном вызове быстро нажмите значок параметров вызова на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек вызова.
- Быстро нажмите «Speaker Volume» (Громкость динамика) и при необходимости отрегулируйте громкость динамика, быстро нажимая значки «+» или «-».
- После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.

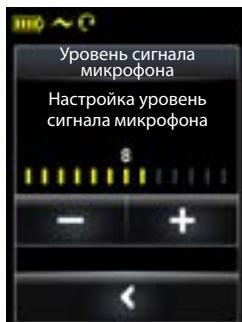


7.4 РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ СИГНАЛА МИКРОФОНА ГАРНИТУРЫ

Отрегулировать уровень сигнала микрофона гарнитуры можно при активном вызове с помощью сенсорного экрана.

Регулировка уровня сигнала микрофона гарнитуры с помощью сенсорного экрана

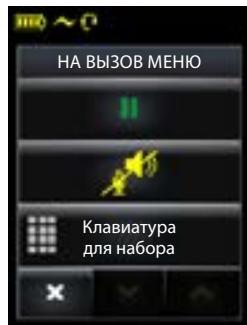
- При активном вызове быстро нажмите значок параметров вызова на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек вызова.
- Быстро нажмите «Microphone level» (Уровень сигнала микрофона) и при необходимости отрегулируйте уровень, быстро нажимая значок «+» или «-».
- После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.



7.5 ПЕРЕВОД ВЫЗОВА НА УДЕРЖАНИЕ ИЛИ В РЕЖИМ УДЕРЖАНИЯ ЗВУКА

Чтобы перевести текущий вызов на удержание или в режим удержания звука, быстро нажмите значок телефона, который принимает текущий вызов, а затем быстро нажмите значок паузы (удержания) или удержания звука в меню сенсорного экрана. На значке телефона отобразится соответствующий символ удержания, который указывает на нахождение вызова на удержании или в режиме удержания звука. Чтобы возобновить вызов, снова быстро нажмите значок телефона.

Настройка	Описание
Удержание	Если включен режим удержания, компания, предоставляющая услуги телефонной связи, отключит звук между программным или мобильным телефоном. Собеседник сможет увидеть, что его вызов перевели на удержание.
Удержание звука	Если включено удержание звука, гарнитура Jabra PRO отключает микрофон и динамик гарнитуры. Собеседник не сможет увидеть, что его вызов перевели в режим удержания звука.



8. РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ ВЫЗОВАМИ

8.1 ОБЪЕДИНЕНИЕ ВЫЗОВОВ

Есть два способа объединения вызовов:

- объединение исходящего вызова с текущим;
- объединение входящего вызова с текущим.

Объединение исходящего вызова с текущим

1. Совершите исходящий вызов при текущем активном вызове: во время текущего вызова быстро нажмите новый значок соответствующего телефона, чтобы задать этот телефон в качестве выбранного. Текущий вызов будет переведен в режим удержания звука. Наберите номер телефона.
2. Объединение вызовов: после подсоединения исходящего вызова быстро нажмите значок в виде желтого круга, чтобы объединить вызовы. После объединения вызовов цвет значка в виде круга изменится на зеленый.



Объединение входящего вызова с текущим

1. Примите входящий вызов: при активном вызове быстро нажмите значок телефона, который принимает входящий вызов, чтобы принять входящий вызов и перевести текущий в режим удержания звука.
2. Объединение вызовов: после подсоединения входящего вызова быстро нажмите значок в виде желтого круга, чтобы объединить вызовы. После объединения вызовов цвет значка в виде круга изменится на зеленый.



Разъединение вызовов

Чтобы разъединить вызовы, быстро нажмите значок в виде зеленого круга для разъединения вызовов.

Чтобы повторно объединить вызовы, снова нажмите значок в виде желтого круга.

Завершение объединенного вызова

Чтобы завершить объединенный вызов для всех участников, быстро нажмите красный значок телефонной трубки на сенсорном экране, установите гарнитуру на базу или быстро нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры.

8.2 КОНФЕРЕНЦ-ВЫЗОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕСКОЛЬКИХ ГАРНИТУР

Гарнитура Jabra PRO позволяет подключить до трех дополнительных гарнитур Jabra PRO для конференц-вызова. Когда две или более дополнительные гарнитуры подключены к базе, аудиодиапазон изменяется с широкополосного на узкополосный.

Подключение дополнительных гарнитур

1. Сняв основную гарнитуру и выполнив вызов с ее помощью, установите дополнительную гарнитуру на базу, использующуюся для вызова, а затем быстро нажмите кнопку выбора дополнительного сопряжения на сенсорном экране. Сопряжение займет несколько секунд. После успешного сопряжения гарнитура в основной гарнитуре будет воспроизведен двойной тональный сигнал.
2. Быстро нажмите многофункциональную кнопку на основной гарнитуре, чтобы подсоединить дополнительную гарнитуру. После этого звук будет воспроизведен на обеих гарнитурах.
3. При необходимости повторите процедуру, чтобы подключить дополнительные гарнитуры.

Завершение или выход из конференц-вызова

Пользователь основной гарнитуры может прекратить конференц-вызов, завершив вызов. Вызов будет завершен для всех гарнитур.

Гости могут выйти из конференц-вызова, быстро нажав многофункциональную кнопку на своей гарнитуре или установив гарнитуру на базу. Конференц-вызов будет продолжаться на всех остальных гарнитурах.

Режим постоянной конференц-связи

Можно оставаться в режиме постоянной конференц-связи.

1. Запустите программу Jabra Control Center и выберите вкладку «Headset» (Гарнитура).
2. Снимите флажок «End headset conference when call ends» (Завершить конференц-вызов на гарнитуре при окончании вызова).

8.3 ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ВЫЗОВОВ МЕЖДУ ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКОЙ И ГАРНИТУРОЙ

Во время активного телефонного вызова можно переключать звук между гарнитурой Jabra PRO и телефонной трубкой настольного телефона или мобильным телефоном, не прерывая вызов.

Настольный телефон

Переключение вызова с настольного телефона на гарнитуру

1. Поднимите гарнитуру с установочного разъема. При необходимости нажмите кнопку гарнитуры на настольном телефоне. Звук будет переведен с настольного телефона на гарнитуру.
2. Не кладите телефонную трубку настольного телефона, поскольку вызов будет завершен.

Переключение вызова с гарнитуры на настольный телефон (без дистанционного управления вызовами)

1. Поднимите трубку настольного телефона.
2. Установите гарнитуру или быстро нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры либо значок настольного телефона на сенсорном экране. Звук будет переведен с гарнитуры на настольный телефон.

Переключение вызова с гарнитуры на настольный телефон (с дистанционным управлением вызовами)

1. Поднимите трубку настольного телефона.
2. Обратитесь к документации к определенной модели настольного телефона, чтобы получить сведения об активации дистанционного управления вызовами. Для одних моделей необходимо нажать кнопку на настольном телефоне, а для других это выполняется автоматически.

Мобильный телефон

Переключение вызова с мобильного телефона на гарнитуру

1. Быстро нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры, чтобы перевести звук с мобильного телефона на гарнитуру.
2. Не завершайте вызов на мобильном телефоне до завершения вызова.

Также звук можно перевести между мобильным телефоном и гарнитурой с помощью меню мобильного телефона. Дополнительные сведения см. в документации к мобильному телефону.

8.4 ПОВТОРНЫЙ НАБОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА

С помощью гарнитуры Jabra PRO можно выполнить повторный набор последнего номера (только для поддерживаемых программных и мобильных телефонов). Обратитесь к документации к определенному программному или мобильному телефону для проверки совместимости с функцией повторного набора последнего номера.

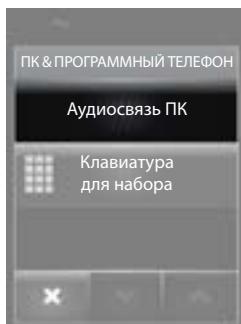
Повторный набор последнего номера

1. При необходимости нажмите кнопку программного/мобильного телефона на сенсорном экране, чтобы установить программный/мобильный телефон в качестве выбранного.
2. Дважды нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры для повторного набора последнего номера.

8.5 ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАЗЪЕДИНЕНИЯ ВЫЗОВОВ (НА НЕПОДДЕРЖИВАЕМЫХ ПРОГРАММНЫХ ТЕЛЕФОНАХ)

Во время активного вызова или веб-конференции с помощью неподдерживаемого программного телефона любые входящие вызовы на настольный или мобильный телефон приведут к автоматическому разъединению вызова, принимаемого программным телефоном, или веб-конференции. Чтобы предотвратить разъединение, быстро нажмите значок программного телефона на сенсорном экране, чтобы открыть подменю программного телефона, а затем быстро нажмите «PC Audio Communication» (Аудиосвязь ПК), прежде чем сделать вызов или начать веб-конференцию.

Чтобы просмотреть последний список поддерживаемых программных телефонов, посетите веб-сайт Jabra по адресу www.jabra.com/direct



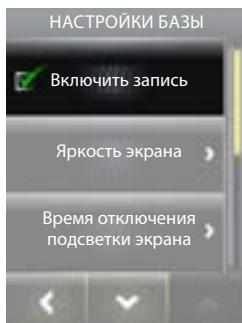
8.6 ЗАПИСЬ ВЫЗОВОВ С НАСТОЛЬНОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНОВ

Вызовы с настольного и мобильного телефонов можно записать на ПК с помощью программного обеспечения сторонних производителей, например программы звукозаписи Windows. Чтобы записать вызов с настольного или мобильного телефонов, в меню настроек сенсорного экрана или в программе Jabra Control Center необходимо включить запись вызовов.

Включение записи вызовов с помощью сенсорного экрана

1. Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек.
2. Быстро нажмите «Base settings» (Настройки базы) > «Enable Recording» (Включить запись), чтобы включить запись вызовов.
3. После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.

Вызовы с помощью настольного и мобильного телефонов можно записать, используя любое программное обеспечение сторонних производителей на ПК.



Запись текущего активного вызова (только для настольного и мобильного телефонов)

1. При активном вызове быстро нажмите значок параметров вызова  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек вызова.
2. Быстро нажмите «Enable Recording» (Включить запись), чтобы включить запись текущего вызова.
3. После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.

Обратите внимание, что будет записан только текущий вызов.

Включение записи вызовов с помощью программы Jabra Control Center

1. Запустите программу Jabra Control Center и выберите вкладку «Headset» (Гарнитура).
2. Установите флаjkок «Forward desk phone call to PC for recording» (Переадресовать вызов с настольного телефона на ПК для записи) и щелкните «Apply» (Применить).

Вызовы с помощью настольного телефона можно записать, используя любое программное обеспечение сторонних производителей на ПК.

ПРИМЕЧАНИЕ. Секретная запись разговоров может быть незаконной. Никогда не записывайте разговоры, не получив предварительного разрешения.

9. РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ ГАРНИТУРЫ JABRA PRO

9.1 ЗАЩИТА ОРГАНОВ СЛУХА С ПОМОЩЬЮ ТЕХНОЛОГИИ SAFETONE™

Технология SafeTone™ обеспечивает эффективную защиту органов слуха от потенциальных рисков, например акустического шока и воздействия шума. Функция SafeTone™ состоит из двух компонентов: технологий PeakStop™ и IntelliTone™.

Защита от акустического шока PeakStop™

Функция PeakStop™ автоматически подавляет звуки с громкостью выше 118 дБ(А), защищая органы слуха от акустического шока.

Функция PeakStop™ используется только в изделиях Jabra.

Защита от воздействия шума IntelliTone™

Функция IntelliTone™ обеспечивает четыре уровня защиты от акустического шока и воздействия шума.

Настройки функции IntelliTone™ можно изменить в программе Jabra Control Center на вкладке «Audio» (Звук) или через меню настроек сенсорного экрана, «Phone settings» (Настройки телефона) > IntelliTone.

Функция IntelliTone™ используется только в изделиях Jabra.

Уровень защиты	Критерии
Уровень 0 (по умолчанию)	Основная защита (свыше 118дБ(А))
Уровень 1*	Менее 4 часов использования телефона в сутки
Уровень 2*	4—8 часов использования телефона в сутки
Уровень 3*	Более 8 часов использования телефона в сутки
Уровень 4 (TT4)	Рекомендуемый в Австралии уровень защиты (Telstra)

* Соответствует требованиям Директивы 2003/10/EC Европейского парламента и Совета от 6 февраля 2003 г.

9.2 РАДИУС ДЕЙСТВИЯ БЕСПРОВОДНОГО СОЕДИНЕНИЯ

Гарнитура Jabra PRO поддерживает максимальный радиус действия беспроводного соединения до 150 метров. Этот радиус действия может уменьшиться из-за физических препятствий и электромагнитных помех.

Качество звука гарнитуры может медленно ухудшаться по мере отдаления гарнитуры от базы и, напротив, улучшаться при приближении гарнитуры к базе. Если гарнитура полностью находится вне зоны действия, на ней будет воспроизводиться уникальный тональный сигнал каждые несколько секунд (три коротких поникающихся звука).

Если гарнитура принимает вызов при перемещении за пределы зоны действия, звук не будет воспроизведиться; однако вызов будет оставаться активным на базе в течение 120 секунд. Чтобы восстановить звук вызова, переместите гарнитуру обратно в зону действия базы.

Если гарнитура находится за пределами радиуса действия базы более одного часа, она отключится для экономии заряда аккумулятора.

Изменение радиуса действия беспроводного соединения с помощью сенсорного экрана

1. Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек.
2. Быстро нажмите «Base settings» (Настройки базы) > «Wireless range» (Радиус действия беспроводного соединения).
3. Быстро нажмите, чтобы выбрать необходимый радиус действия беспроводного соединения: Самый малый, очень низкий, низкий или обычный. По умолчанию выбран обычный радиус.
4. Быстро нажмите «Confirm» (Подтвердить), чтобы применить настройки, и сбросьте настройки базы.

9.3 ШИРОКОПОЛОСНЫЙ АУДИОДИАПАЗОН

Гарнитура Jabra PRO поддерживает широкополосный и узкополосный аудиодиапазоны. Широкополосный аудиодиапазон обеспечивает лучшее качество звука при уменьшенном остатке заряда аккумулятора. Для настольных телефонов по умолчанию включен узкополосный аудиодиапазон. Для программных телефонов по умолчанию включен широкополосный аудиодиапазон. Мобильные телефоны не могут использовать широкополосный аудиодиапазон.

Изменение настроек широкополосного аудиодиапазона с помощью сенсорного экрана

1. Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек.
2. Быстро нажмите «Phone settings» (Настройки телефона) > «Desk phone» (Настольный телефон) / «Softphone (PC)» (Программный телефон (ПК)).
3. Быстро нажмите «Enable wideband audio» (Включить широкополосный аудиодиапазон), чтобы включить этот диапазон.
4. После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.

Изменение настроек широкополосного аудиодиапазона с помощью программы Jabra Control Center

1. Запустите программу Jabra Control Center и выберите вкладку «Headset» (Гарнитура).
2. Установите соответствующий флагок в разделе «Enable wideband audio for» (Применить широкополосный аудиодиапазон для), а затем щелкните «Apply» (Применить).

9.4 ГОЛОСОВЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ

Выберите воспроизведение голосового оповещения на английском языке, указывающего на переключение между настольным, программным или мобильным телефоном.

Изменение настроек голосовых оповещений с помощью сенсорного экрана

1. Быстро нажмите значок инструмента  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек.
2. Быстро нажмите «Headset settings» (Настройки гарнитуры) > «Voice Announcements» (Голосовые оповещения).
3. Быстро нажмите, чтобы выбрать «English voice» (Голос на английском языке) или «Off (tones only)» (Выкл. (только тональные сигналы)). По умолчанию выбран параметр «Off (tones only)» (Выкл. (только тональные сигналы)).
4. После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.

Изменение настроек голосовых оповещений с помощью программы Jabra Control Center

1. Запустите программу Jabra Control Center и выберите вкладку «Headset» (Гарнитура).
2. Выберите соответствующую настройку в разделе «Target change indication» (Изменение индикации выбранного устройства), а затем щелкните «Apply» (Применить).

9.5 НАСТРОЙКИ ТОНАЛЬНЫХ СИГНАЛОВ

Выберите одно из трех предустановленных значений эквалайзера, доступных для всех звуков: «Treble» (Частота), «Normal» (Норм.) (по умолчанию) и «Bass» (Бас).

Изменение настроек тональных сигналов с помощью сенсорного экрана

1. При активном вызове быстро нажмите значок параметров вызова  на сенсорном экране, чтобы открыть меню настроек вызова.
2. Быстро нажмите «Tone setting» (Настройка тонального сигнала), чтобы открыть меню настроек тональных сигналов.
3. Выберите необходимую настройку тональных сигналов. По умолчанию выбрано значение «Normal» (Норм.).
4. После завершения этой процедуры нажмите стрелку назад, чтобы выйти из меню.

Изменение настроек тональных сигналов с помощью программы Jabra Control Center

1. Запустите программу Jabra Control Center и выберите вкладку «Headset» (Гарнитура).
2. Выберите соответствующую настройку в разделе «Tone setting» (Настройка тонального сигнала), а затем щелкните «Apply» (Применить).

9.6 ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ ИЛИ ЗВУКА НА ПК

Чтобы прослушивать музыку или звук, воспроизводимые на ПК, необходимо открыть звуковой канал между базой Jabra PRO и ПК. Если при отсутствии вызовов открыт звуковой канал, любая музыка или звук, воспроизводимые на ПК (включая музыку с медиаплейера), будут воспроизведены в гарнитуре. Устройство Jabra необходимо выбрать на панели управления звуком и аудиоустройствами Windows. По умолчанию включен автоматический звуковой канал.

Открытие и закрытие звукового канала между базой и ПК

1. Запустите программу Jabra Control Center.
2. Нажмите кнопку «open/close audio link» (открыть/закрыть звуковой канал) на верхней панели инструментов.

Также можно щелкнуть правой кнопкой мыши значок Jabra на панели инструментов Windows и выбрать пункт «Open Audio Link» (Открыть звуковой канал) или «Close Audio Link» (Закрыть звуковой канал).

9.7 ОБНОВЛЕНИЯ МИКРОПРОГРАММ

Обновления микропрограмм улучшают производительность гарнитуры Jabra PRO и добавляют к ней новые функции.

Обновление микропрограммы

Вы можете вручную проверить последнюю версию микропрограммы для всех устройств с помощью Jabra Direct или получать автоматические уведомления о наличии новой микропрограммы в Jabra Direct.

Примечание: если для массового развертывания Jabra Direct используется решение Jabra Express, то программа Firmware Updater не устанавливается вместе с Jabra Direct.

9.8 ЗАЩИТА ОТ КРАЖИ

База включает кенсингтонский замок для прикрепления защитного троса. Для предотвращения кражи базы со стола приобретите защитный трос, доступный для использования с кенсингтонским замком, и следуйте руководству по его эксплуатации.

10. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ И ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

A. Как использовать гарнитуру с мобильным телефоном? (Только для моделей Jabra PRO 9465 DUO и Jabra Pro 9470)

O. Необходимо выполнить сопряжение базы Jabra PRO 9465 Duo или Jabra PRO 9470 с мобильным телефоном с помощью Bluetooth.

- Запустите мастер настройки мобильного телефона на сенсорном экране, чтобы перевести гарнитуру в режим сопряжения.
- Активируйте Bluetooth на мобильном телефоне, а затем переведите Bluetooth в режим сопряжения. Более подробную информацию см. в документации к мобильному телефону.
- Найдите и выберите гарнитуру Jabra PRO 9465 Duo или Jabra Pro 9470, с которой необходимо выполнить сопряжение, в списке доступных устройств Bluetooth. Если будет запрошен PIN-код, введите «0000» (четыре ноля), чтобы принять сопряжение.

B. Сколько устройств с поддержкой Bluetooth можно одновременно подключить к гарнитуре Jabra PRO 9465 DUO или Jabra PRO 9470?

O. Одно.

B. Как выполнить сопряжение гарнитуры с базой Jabra PRO?

O. Если установить гарнитуру на несопряженную базу Jabra PRO, на сенсорном экране появится предложение принять сопряжение в качестве основного или дополнительного устройства.

Дополнительное сопряжение используется для конференц-вызовов. Если выбрать сопряжение в качестве дополнительного устройства, подключение является всего лишь временным и поддерживается до завершения следующего (или текущего) вызова.

B. Можно ли установить гарнитуру на другую базу серии Jabra PRO 9400?

O. Да. Гарнитуру можно установить на любую базу серии Jabra PRO 9400.

B. Можно ли выполнить непосредственное сопряжение гарнитуры с телефоном DECT стороннего производителя?

O. Нет. Можно выполнить сопряжение гарнитуры только с базой Jabra PRO 9400.

B. Почему компьютер не обнаруживает базу Jabra PRO?

O. Попробуйте подключить базу к другому USB-порту компьютера. Рекомендуется устанавливать прямое подключение между базой и USB-портом (без USB-концентратора).

B. Почему гарнитура не работает с настольным или программным телефоном?

O. Проверьте следующее:

- Убедитесь, что аккумулятор гарнитуры заряжен.
- Убедитесь, что гарнитура находится в пределах радиуса действия базы. Радиус действия — до 150 метров в зависимости от среды. Если с гарнитурой Jabra PRO 9465 DUO или Jabra PRO 9470 используется соединение Bluetooth, убедитесь, что мобильный телефон находится в радиусе действия базы (10 м).
- Убедитесь, что гарнитура и база сопряжены. Установите гарнитуру, чтобы инициировать сопряжение.

B. Почему ничего не происходит при попытке использования настольного телефона?

A. Проверьте следующее:

- Убедитесь, что база включена.
- Убедитесь, что настольный телефон является текущим выбранным телефоном на сенсорном экране.
- Убедитесь в наличии звукового соединения между настольным телефоном и базой. Быстро нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры или коснитесь значка активации звукового канала на сенсорном экране, чтобы установить звуковое соединение.
- Убедитесь в наличии открытой телефонной линии. Поднимите телефонную трубку настольного телефона или нажмите кнопку гарнитуры на настольном телефоне, чтобы открыть телефонную линию.
- Заново запустите мастер настройки настольного телефона на сенсорном экране.

B. Почему в гарнитуре воспроизводится шум, а собеседника не слышно?

- O. Возможно, установлена слишком высокая громкость динамика гарнитуры. Чтобы уменьшить громкость, проведите пальцем вниз по сенсорной панели гарнитуры.

B. Почему собеседник не слышит меня, когда я говорю по настольному телефону?

- O. Возможно, неправильно установлены настройки четкости тонового набора или громкости микрофона. Повторно запустите мастер настройки настольного телефона на сенсорном экране или прочтите раздел 3 данного руководства.

B. Можно ли заменить аккумулятор гарнитуры?

- O. Да. Можно приобрести комплект замены аккумулятора Jabra PRO (обратитесь к своему поставщику компании Jabra или посетите веб-сайт www.jabra.com). Следуйте подробным инструкциям по замене, которые поставляются вместе с комплектом замены.

B. Почему в гарнитуре слышно гудение?

- O. Если устройство настроено правильно, телефон может быть подвержен частичному воздействию радиосигналов гарнитуры. Чтобы устранить эту проблему, увеличьте расстояние между гарнитурой и телефоном хотя бы до 30 см. Можно также уменьшить радиус действия беспроводного соединения устройства.

B. Почему не удается услышать звук или прослушать музыку с ПК при помощи гарнитуры?

- O. Проверьте следующее.

- Убедитесь, что гарнитура Jabra PRO установлена в качестве текущего устройства воспроизведения на панели управления звуком в ОС Windows и в ПО программного телефона.
- Убедитесь в активности звукового канала к ПК. Щелкните правой кнопкой мыши значок Jabra Device на панели инструментов Windows и выберите пункт «Open Audio Link» (Открыть звуковой канал).
- Убедитесь, что программный телефон включен в Jabra Direct.

B. Когда я пытаюсь позвонить на настольный телефон, трубка GN1000 RHL поднимается, но вызов не проходит.

- O. Убедитесь, что база подключена к разъему для подключения телефонной трубки настольного телефона, а не порту подключения гарнитуры. Устройство GN1000 нельзя использовать с портом подключения гарнитуры.

B. Можно ли автоматизировать прием вызовов и ответ на них без устройства для автоматического снятия трубки?

- O. Да, если настольный телефон поддерживает функцию электронного переключателя. Получите данные о совместимости телефона у производителя и/или ознакомьтесь с разделом поддержки по адресу www.jabra.com.

B. Можно ли автоматически настроить тональный сигнал для программного телефона при отсоединении гарнитуры?

- O. Да, гарнитуру Jabra PRO можно настроить на автоматическое получение тонального сигнала на выбранном настольном или программном телефоне при отсоединении гарнитуры. Автоматические тональные сигналы настраиваются независимо для настольных и программных телефонов. По умолчанию настольные телефоны включены, а программные телефоны отключены.
1. Запустите программу Jabra Control Center и выберите вкладку «Desk phone» (Настольный телефон).
 2. Установите или снимите флагок «Open link when headset is docked» (Открывать звуковой канал, если гарнитура не установлена), а затем щелкните «Apply» (Применить).

B. Почему электронный переключатель настольного телефона не работает с гарнитурой?

- O. Проверьте совместимость и настройки конфигурации в документации к определенной модели настольного телефона. Можно также посетить веб-сайт www.jabra.com/PRO9400.

B. Можно ли подслушивать другие вызовы при помощи решения Jabra PRO?

- O. Риск несанкционированного доступа ограничен. В гарнитуре Jabra PRO используется 64-битное шифрование.

B. Создает ли сеть Wi-Fi помехи для гарнитуры Jabra PRO при их нахождении в одном месте?

- O. Нет. Порты Bluetooth в гарнитурах Jabra PRO 9465 Duo и Jabra PRO 9470 используют скачкообразную перестройку частоты, при которой каналы, блокируемые сетью Wi-Fi, не используются.

B. Какой радиус действия гарнитуры Jabra PRO?

- O. Гарнитура Jabra PRO поддерживает максимальный радиус действия до 150 м (от базы до гарнитуры). Радиус действия зависит от среды, в которой используется гарнитура.

B. Можно ли выполнить конференц-вызов при помощи нескольких гарнитур?

- O. Да. Для базы Jabra PRO можно выполнить сопряжение максимум с четырьмя гарнитурами: одной основной и тремя дополнительными.

B. Можно ли выключить гарнитуру для сокращения потребления энергии при нахождении на значительном расстоянии от базы?

- O. Да. Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку гарнитуры в течение пяти секунд, чтобы выключить гарнитуру. Чтобы снова включить ее, установите гарнитуру на базу или нажмите многофункциональную кнопку гарнитуры.

B. Какое время работы гарнитуры Jabra PRO в режиме разговора?

- O. Приблизительно 8 часов в режиме разговора в широкополосном диапазоне и 10 часов в режиме разговора в узкополосном диапазоне.

B. Сломалась дужка для уха, головная или шейная дужка. Как приобрести еще одну?

- O. Обратитесь к местному поставщику компании Jabra. Номер необходимой детали можно найти в разделе по дополнительным принадлежностям данного руководства.

B. Почему в гарнитуре иногда пропадает звук?

- O. Звук иногда пропадает при прикосновении к контактам зарядного разъема на базе. В таком случае:
 1. Убедитесь, что звонок программного телефона не находится в режиме удержания (например, звонок через Skype) или музыка не стоит на паузе.
 2. Перезапустите программный телефон или музыкальный проигрыватель ПК.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

11.1 ВСЕ ГАРНИТУРЫ JABRA PRO

Условия эксплуатации:

-10°C+55°C (0°C+40°C при зарядке); до 95% относительной влажности без образования конденсата.

Управление вызовом:

поддержка многофункциональной кнопки гарнитуры для ответа на вызов, завершения вызова, голосового набора, отклонения вызова, повторного набора, переключения между вызовами на удержании. Кроме того, при установке гарнитуры на базу и ее снятии будет выполняться ответ на вызов или его завершение.

Регулировка громкости и отключение микрофона:

управление с помощью сенсорной панели на гарнитуре.

Визуальный индикатор:

многоцветный светодиод, который указывает на состояние вызова, уровень заряда аккумулятора, состояние сопряжения и другие события.

Звуковые индикаторы:

тональные сигналы указывают на входящие вызовы, низкий уровень заряда аккумулятора, уровень громкости, отключение микрофона и другие события. Сообщение о выбранном телефоне может воспроизводиться в виде голосовой метки на английском языке или специальной мелодии для данного устройства.

Качество звука:

шумоподавление в цифровом процессоре сигналов, эхоподавление, управление тоном, узкополосный и широкополосный аудиодиапазоны (выбирается для каждого типа телефона в отдельности).

Обновление микропрограммы:

возможность обновления через интерфейс USB при установке на базу Jabra PRO.

Подзарядка:

при установке на базу Jabra PRO.

Настройка через ПК:

все настройки можно сохранить на компьютере и загрузить с него для резервного копирования и массового развертывания.

Стандарт беспроводной связи:

(CAT - iq) EU DECT и US DECT.

Радиус действия DECT-соединения:

для EU DECT: до 150 метров от базы Jabra PRO к гарнитуре;
для US DECT: до 135 метров от базы Jabra PRO к гарнитуре.

Частоты DECT-соединения:

EU DECT: 1,88—1,90 ГГц;

US DECT: 1,92—1,90 ГГц;

Динамик(и):

динамик широкополосного диапазона.

11.2 ГАРНИТУРА JABRA PRO 9470

Время работы аккумулятора в режиме разговора:

до 9 часов — узкополосный аудиодиапазон;

до 7 часов — широкополосный аудиодиапазон.

Время работы аккумулятора в режиме ожидания:

до 38 часов.

Варианты ношения:

дужка для уха, головная и шейная дужки.

Динамики:

1

Микрофон:

двойные шумоподавляющие микрофоны с поддержкой технологии Noise Blackout™

11.3 ГАРНИТУРА JABRA PRO 9460

Время работы аккумулятора в режиме разговора:

до 10 часов — узкополосный аудиодиапазон;
до 7 часов — широкополосный аудиодиапазон.

Время работы аккумулятора в режиме ожидания:

до 38 часов.

Варианты ношения:

дужка для уха, головная и шейная дужки (входят в основной комплект или доступны как дополнительные принадлежности).

Динамики:

1

Микрофон:

один шумоподавляющий микрофон.

11.4 ГАРНИТУРЫ JABRA PRO 9460 DUO И JABRA PRO 9465 DUO

Время работы аккумулятора в режиме разговора:

до 10 часов — узкополосный аудиодиапазон;
до 7 часов — широкополосный аудиодиапазон.

Время работы аккумулятора в режиме ожидания:

до 38 часов.

Варианты ношения:

головная дужка.

Динамики:

2 (двойные моно).

Микрофон:

один шумоподавляющий микрофон.

11.5 АККУМУЛЯТОР ГАРНИТУРЫ JABRA PRO

Тип аккумулятора:

литий-ионный.

Емкость аккумулятора:

315 мА/ч, обычная.

Срок службы аккумулятора:

не менее 500 циклов зарядки-разрядки (более 3 лет при использовании 8 часов в день).

Время зарядки аккумулятора:

2 часа.

Срок службы при хранении:

в отключенном состоянии поддерживает заряд не менее 6 месяцев, после чего потребуется подзарядка.

Замена:

срок службы аккумулятора составляет приблизительно 3 года в условиях регулярного использования.
Обратитесь к дилеру компании Jabra относительно заказа комплекта замены аккумулятора для гарнитуры.

11.6 БАЗА С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ JABRA PRO

База Jabra PRO соответствует следующим техническим характеристикам.

Размеры:

160 мм x 94 мм x 82 мм.

Сенсорный экран:

чувствительный к касанию TFT-экран с диагональю 6 см; разрешение Q-VGA.

Функции сенсорного экрана:

расширенная обработка вызовов, настройка системы и мастер настройки.

Разъем для подзарядки:

поддерживает установку гарнитуры Jabra PRO из комплекта поставки; обеспечивает магнитное сцепление;
легко заменяется для поддержки будущих обновлений гарнитуры.

Звук:

встроенный динамик воспроизводит рингтоны и/или звуковую обратную связь при работе с сенсорным экраном.

Аудиодиапазон:

узкополосный и широкополосный.

Разъемы настольного телефона:

RJ-11 для телефонной трубы, RJ-11 для корпуса телефона (или порт подключения гарнитуры), RJ-45 для AUX (для электронного переключателя или подъемника телефонной трубы GN1000).

Переключатель четкости тонового набора и переключатель громкости микрофона:
только для моделей PRO 9460 и 9465 Duo. Электромеханические переключатели.**Стандарты удаленного управления вызовами:**

GN1000, Jabra IQ EHS, Cisco, DHSG, MSH и Siemens optiPoint. Для каждого требуются дополнительные кабели или оборудование, которое поставляются отдельно; дополнительные стандарты могут быть добавлены в будущем посредством обновления микропрограммы. Подъемник GN1000 поддерживается по умолчанию. Для него не требуется дополнительная настройка.

Индикатор дистанционного сигнала «занято»:

2,5-мм разъем (доступен в качестве принадлежности).

Разъем для подключения к компьютеру:

разъем micro-USB.

Обновление микропрограммы:

загружается из Интернета или через Jabra Direct. Пакеты языковой поддержки доступны для сенсорного экрана.

Настройка через ПК:

все настройки можно сохранить на компьютере и загрузить с него для резервного копирования и массового развертывания.

Поддержка программных телефонов:

полноценная обработка вызовов для программ Skype, Microsoft Office Communicator, Avaya и Cisco IP Communicator; другие программные телефоны воспринимают гарнитуру как стандартную звуковую карту; поддержку дополнительных программных телефонов можно добавить посредством обновления драйверов компьютера. Для загрузки последних обновлений посетите веб-сайт jabra.com/direct

Защита от кражи:

стандартный кенсингтонский замок.

Данное изделие включает программы шрифтов, которые создают читабельные рисунки шрифта на дисплее базы. Компании GN Netcom предоставлена лицензия на линейку Font Software компаниями Frutiger Next и Linotype.

11.7 ПОДДЕРЖКА ПРОТОКОЛА BLUETOOTH БАЗАМИ JABRA PRO 9465 DUO И JABRA PRO 9470

Версия Bluetooth:

Bluetooth 2.1, Class 2.

Радиус действия Bluetooth:

до 10 м (class 2).

Профили Bluetooth:

профиль гарнитуры (HSP 1.1), профиль громкой связи (HFP 1.5), профиль определения устройства (DIP 1.3).

Сопряжение Bluetooth:

1 гарнитура.

11.8 МАТЕРИАЛЫ И АЛЛЕРГЕНЫ

Головная дужка сделана из нержавеющей стали и не имеет никелевого покрытия. Высвобождение никеля из головной дужки составляет 0,02 мкг/см² в неделю, что намного ниже ограничения 0,50 мкг/см² в неделю, установленного в Директиве ЕС 94/27/ЕФ. Нержавеющая сталь протестирована на высвобождение никеля в соответствии со стандартом ЕС EN 1811:1998.

Другие крепления для ношения сделаны из пластика и не содержат известных аллергенов. Амбушюры не содержат винила. Изделия не содержат частей из никеля, хрома или природного каучука, которые могут соприкасаться с кожей пользователей.

11.9 УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Утилизируйте гарнитуру в соответствии с местным нормативами и используйте переработку там, где это возможно. Не выбрасывайте гарнитуру с бытовым мусором. Не сжигайте гарнитуру, это может привести к взрыву. Кроме того, к взрыву может привести повреждение аккумуляторов.

11.10 СЕРТИФИКАТЫ И ПРИЗНАННЫЕ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ БЕЗОПАСНОСТИ

CE

Данное изделие имеет маркировку CE в соответствии с Директивой R & TTE (99/5/EC). Таким образом, компания GN объявляет о соответствии данного изделия обязательным требованиям и положениям Директивы 1999/5/EC. Дополнительные сведения см. на веб-сайте <http://www.jabra.com>.

Настоящее устройство предназначено для использования в следующих странах ЕС: Австрия, Бельгия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Нидерланды, Великобритания, а также в следующих странах Европейской ассоциации свободной торговли: Исландия, Норвегия и Швеция.

FCC

Устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация устройства должна удовлетворять двум условиям: (1) Устройство не должно вызывать помехи (2) устройство должно быть устойчиво к любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут привести к нежелательной работе устройства. Пользователи не имеют права вносить изменения в конструкцию устройства какие-либо изменения или модифицировать его иным способом. Изменения или модификации без явного одобрения Jabra лишают пользователя права эксплуатировать данное устройство.

Устройство согласно части 15 Правил FCC прошло проверку соответствия ограничениям, принятых для цифровых устройств класса B. Эти ограничения разработаны для предоставления соответствующего уровня защиты от помех при использовании в жилых помещениях. Устройство вырабатывает, использует и способно излучать высокочастотные колебания в радиодиапазоне, и при установке и эксплуатации с нарушением требований может стать причиной помех радиосвязи. Тем не менее это не гарантирует полного отсутствия помех в той или иной конкретной ситуации. Если данное устройство создает помехи для приема теле- или радиосигналов (это можно определить путем включения и выключения), пользователь может устранить их, выполнив одно или несколько действий, описанных ниже:

- изменить направление или расположение антennы;
- увеличить расстояние между устройством и приемником;
- подключить устройство и приемник к розеткам в разных цепях;
- обратиться за помощью к дилеру или опытному радио- или телемастеру.

Пользователь должен размещать базу на расстоянии не менее 20 см от других сотрудников, чтобы обеспечить соответствие требованиям FCC к РЧ-воздействию.

Industry Canada

Эксплуатация устройства должна удовлетворять двум условиям: (1) устройство не должно вызывать помехи и (2) устройство должно быть устойчиво к любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут привести к его нежелательной работе. Обозначение «IC» перед сертификационным или регистрационным номером обозначает только то, что регистрация была выполнена согласно Декларации о соответствии, что означает выполнение технических требований стандарта Industry Canada. Это не подразумевает, что данное оборудование одобрено стандартом Industry Canada.

Международная заявка на патенты и регистрацию конструкции подана.

Jabra®

A BRAND BY



© 2015, GN Netcom A/S. Все права защищены. Jabra® — зарегистрированный товарный знак GN Netcom A/S. Все остальные упомянутые товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. (Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного оповещения.)

СДЕЛАНО В КИТАЕ
ТИП: 9400HS/BS



www.jabra.com